

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	55 (1982)
Heft:	2: Das Museum = Le Musée = Il Museo = The Museum
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

compagnant permettent de faire des recherches. Theo Gantner, directeur du musée, indique dans son catalogue l'origine de diverses dénominations (coffre, bahut, auge, caisse notamment). Avant l'introduction à la campagne de l'armoire comme nouveau meuble de conservation, les coffres et coffrets servaient notamment de con-

teneurs pour les habits, le linge, la vaisselle, le matériel pour écrire et coudre, les ornements ainsi que le grain, les fruits secs, le sel et la farine. Les coffres à habits, qui, entre les XVI^e et XIX^e siècles, faisaient partie de l'inventaire habituel d'un ménage rural, paysan et artisan, se trouvaient en général dans la chambre à coucher des parents,

souvent parallèles ou perpendiculaires au lit. Outre leurs fonctions pratiques, les grands coffres remplissaient celles de représentation. Selon la provenance (pièces de collection de toute l'Europe), le visiteur rencontre ici une multitude de constructions et de décorations. Jusqu'en décembre 1982.

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden; es besteht deshalb die Möglichkeit, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim Veranstalter über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

Aarau

- 3.-6. Feb. Kleintheater: Kishon-Cabaret
- 7. Feb. Saalbau: «Wiener Blut», Operette von J. Strauss
- 23. Feb. Saalbau: «In Sachen J. Robert Oppenheimer», von H. Kipphardt
- 24. Feb. Saalbau: Camerata Lysy
- 26. Feb. Kath. Kirche Peter und Paul: Konzert zur Fastenzeit
- 26./27. Feb. Saalbau: Internationales Jazz-Festival

Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt Aarau». – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde. – Aargauisches Kunstmuseum

Adelboden

- Feb./März. Tschenentalp: Jeden Sa Gäste-Riesenslalom

Aigle **VD**

- 5/6, 13, 20 fév. Soirées récréatives

Alt St. Johann **SG**

- 21. Feb. Evang. Kirche: Paul Falentin, Trompete, und Ambros Koch, Orgel

Altendorf

- 17. Feb. «Ustrummlä», Monstekonzert der Katzenmusik
- 23. Feb. «Ustrummlä», Monstekonzert der Katzenmusik

Das ganze Jahr. Historisches Museum. – Historischer Rundgang

Altstätten **SG**

- 23. Feb. «Röllibutzen», alter Fasnachtsbrauch
- Das ganze Jahr. Jeden Do Vieh- und Warenmarkt
- Amden SG**
- 9., 13. Feb. Theateraufführungen «E tolli Famille»
- 16. Feb. Konzert- und Theaterabend
- 17. Feb. Kasperltheater «D'Räuberhöölli»
- 22. Feb. Fasnacht: Kinderumzug

Andermatt

- Feb. Verkehrsbüro: Ausstellung «Photos aus dem Urserental»
- 13. Feb. Leewasser-Quartett
- 13./14. Feb. 8. Urschner Volkslanglauf

Appenzell

- 18. Feb. Fasnacht: Schmutziger Donnerstag
- 20. Feb. «Hüt näreleds», Fasnachtsumzug
- 21. Feb. «Alpsteinlauf»: Gebirgs-Volksskilau Weissenbad-Schwägalp-Urnäsch

- 22. Feb. Fasnacht: Maskentreiben, Höhepunkt der Appenzeller Fasnacht

Arbon

- Feb.: bis 12. Schloss: Ölbilder, Aquarelle und Fotografien von Manfred Bockelmann
- 13./14. Feb. 3. Ostschweizerische Ferienmesse
- 21. Feb. Fasnachts-Umzug
- 22. Feb.–19. März. Schloss: Ölbilder, Aquarelle und Zeichnungen von Mario und Markus Roffler

Arenenberg

- Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arlesheim **BL**

- 4.–7. März. Curling: Schweizer Meisterschaften, Herren

Arni b. Biglen i. E.

- 3., 6. Feb. Konzert- und Theaterabende

Arosa

- Feb./März. Bergkirchli: Jeden Di kommentiertes Orgelkonzert
- 3. Feb. 2. Aroser Handicap-Volksnachtlanglauf, 5 und 10 km
- 5. Feb. Evang. Dorfkirche: Johannes-Kobelt-Quartett
- 11.–13. Feb. Aroser Winterschiessen (Pistole, Gewehr und Kleinkaliber)
- 13./14. Feb. Ski alpin: Weltcup, Damen
- 18.–20. Feb. Ski alpin: Schweizer Meisterschaften, Damen
- 22. Feb.–12. März. Kirchgemeindehaus: Ausstellung «Marc Chagall»
- 28. Feb. 16. Aroser Volkslanglauf, 7,5 und 15 km
- 3. März. Cabaret Ephraim Kishon und Voli Geiler

Arth **SZ**

- Feb.–Mitte März. «Der Zarewitsch», Operette von Franz Lehár

Art-Goldau **SZ**

- Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

Aubonne **VD**

- 27. fév. Soirée récréative

Ascona

- 23. feb. Carnevale: Risotto all'aperto Tutto l'anno. Museo comunale. – Monte Verità: Museo Casa Anatta

Augst **BL**

- Das ganze Jahr. Römisches Museum

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est donc possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Il est donc conseillé de se renseigner auprès des organisateurs sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

Les Avants **VD**

- 6/7 fév. Grand Prix suisse de luge de compétition

Avenches **VD**

- Toute l'année. Musée romain

Avers **GR**

- 6. Feb. 4. Averser Schlittelrennen

Baar **ZG**

- 23. Feb. «Räbechüng-Verbrennung», Fasnachtsbrauch

Baden

- 6. Feb. Kurtheater: «Boccaccio», Operette von Franz von Suppé

- 18. Feb. «Verbrennen des Fülibürgers»: Auftakt zur Fasnacht

- 21. Feb. Fasnachtsumzug mit Maskenprämierung

- 24.–27. Feb., 3.–6. März. Theater im Kornhaus: Cabaret H₂SO₄

- 26. Feb. Kurtheater: «Gespenstersonate», von A. Strindberg

- 3. März. Kurtheater: «Der Star oder Auch Betrüger machen Karriere», von Walter Diggelman

- Das ganze Jahr. Kursaal: Boulespiel. Nachmittagskonzerte (April–Okt.). – Historisches Museum im Landvogteischloss. – Technisches Museum im Kraftwerk Kappelerhof. – Kellertheater

Bad Ragaz

- 11., 18. Feb. Schmutzige Donnerstage

Bad Scuol

- Feb./März. Jeden Mo geführte Dorfbesichtigung. – Jeden Mi Museum «d'Engiadina Bassa»

- 6. Feb. «Horn Strom», alter Volksbrauch

- 26. Feb. «Ich bin ge-beistert», von N. Coward

- 27. Feb. Internationales Eisstockturnier

Bad Tarasp-Vulpera

- 28. Feb. 1. Winter-Tarasperfest

Basel

Konzerte und Theater

- Feb./März. Tabourettli: Michael Birkenmeier, Cabaret

- Feb.–7. März. Theater Fauteuil: «Fauteuil-Pfyfferli 82»

- Feb. Marionettentheater: Jeden Mi Kindervorstellung «Tischli degg di», nach Gebr. Grimm

- 4. Feb. Casino: Collegium musicum. Leitung: Albert E. Kaiser. Solist: Jörg Demus, Klavier

- 5. Feb. Casino: Cantate-Orchester Basel. Solist: Konrad Ragossnig, Laute

- 5./6., 11., 13. Feb. Marionettentheater: «Der kleine Prinz», von A. de Saint-Exupéry

- 7. Feb. Pauluskirche: Chor Akademie für Schul- und Kirchenmusik. Leitung: Alois Koch; an der Orgel Monika Henking und Heiner Kühner. – St. Margarethenkirche: «Musikstunde beim Fürsten Esterhazy». – Wenkenhof, Riehen: Kammermusik von J. S. Bach (nachmittags)

- 8. Feb. Casino: Mozart-Sonaten für Klavier und Violine. – Predigerkirche: Hannes Meyer, Orgel

- 9. Feb. Musik-Akademie: Konservatorium-Orchester. Leitung: Armin Jordan. – Casino: Trio di Trieste

- 10./11. Feb. Casino: Orchesterkonzerte. Leitung: Moshe Atzmon. Instrumentalsolisten

- 12. Feb. Casino: Cellisten-Ensemble. Leitung: Jan Polasek. – Kunsthalle: Gerhard Ruehm, Sprech- und Tonbandtexte

- 13. Feb. Casino: Gürzenich-Orchester Köln. Leitung: Yuri Ahronovitch. Solist: Dmitry Sitkovetsky, Violine

- 14. Feb. Wenkenhof, Riehen: Matinee und Nachmittagskonzert Solisten-Ensemble Basel. – Stadthaus: Nachmittags- und Abendkonzert Arié Vadi, Klavier. – Martinskirche: Nachmittagskonzert Art Ensemble. – Theodorskirche: Nachmittagskonzert Jaros-Quartett. – Peterskirche: Basler Madrigalisten

- 15. Feb. Kunsthalle: Lisa Fox, Tänzerin

- 16. Feb. Musik-Akademie: Motetten, Canzonet und Geistliche Konzerte um 1600

- 18. Feb. Komödie: Première «Arsen und Spitzhäubchen», Kriminalkomödie von J. Kesselring

- 18./19. Feb. Casino: Chor- und Orchesterkonzerte. Leitung: Paul Sacher und André Charlet. Vokalsolisten; an der Orgel: Rudolf Scheidegger

- 19. Feb. Hotel Merian: Musica Helvetica

- 20. Feb. Komödie: Première «Was ihr wollt», von William Shakespeare

- 21. Feb. Münster: Feierabendkonzert Eduard Müller, Orgel

- 23. Feb. Casino: Melos-Quartett

- 24./25. Feb. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Antal Dorati

- 26. Feb. Stadttheater, Kleine Bühne: K & K Experimentalstudio Wien

- 5. März. Casino: Musikverein-Quartett Wien, und Christa Romer, Klavier



SCHILTHORN

Mürren

Das Wintersportparadies
für Könner, Kenner und
Geniesser

1500 Gratisparkplätze

Auskünfte: Direktion Schilthornbahn AG,
Höcheweg 95, 3800 Interlaken, Tel. 036
22 62 44

Ausstellungen und Messen

Feb./März. Spielzeug- und Dorfmuseum
Riehen: Kaufmannsbilder (Querschnitt
durch die Sammlung H. P. Lanz)
Feb. Kunsthalle: 5 Künstler aus Basel. – 3
New Yorker Fotografen. – Museum für
Gegenwartskunst: Werke der 60er,
70er und beginnenden 80er Jahre und
aus der Sammlung Panza. –
Naturhistorisches Museum: Unsere
Fledermäuse. – Lockvögel. –
Schweizerisches Museum für
Volkskunde: Truhnen und Kästchen. –
Skulpturhalle: Basel und die Akropolis.
– Stadt- und Münstermuseum: «Vom
Kloster zum Museum, das ehemalige
Augustinerkloster». – Kunstmuseum:
Grafik von Johns, Judd, Le Witt, Stella.
– Museum für Völkerkunde: Alt
Ägypten. – Urgeschichte Europas. –
Felsgravierungen aus Valcamonica. –
Berowergut: Ungegenständliche
Malerei 1900–1945
Feb.: bis 14. Schweizerisches
Sportmuseum: Spiele und Spielzeug
aus Graubünden
6.–28. Feb. Kaserne: «Schwarz-weiss»
20. Feb.–April. Historisches Museum: Die
Welt der Kelten im Spiegel der Münzen

Feste und Folklore

1.–3. März. Basler Fasnacht
1.–3. März. Theater Fauteuil: Fasnacht im
Fauteuil.

Sport

6./7. Feb. Eisschnellaufen. Basler
Meisterschaften
9. Feb. Handball: Länderspiel Schweiz–
Frankreich
13./14. Feb. Eistanzen: 11. Basler Cup
20./21. Feb. Squash: Länderspiel Schweiz–
Bundesrepublik Deutschland

Bassecourt JU

21–23 fév. Carnaval de Bassecourt

Beatenberg

Feb.–Mitte März. Jeden Do Gästeskirennen
21. Feb. Niederhorn-Riesenslalom

Bellinzona

18–23 feb. Carnevale «Rabadan»: 21 feb.
corteo mascherato, 23 feb. risotto in
piazza

Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro:
Museo dell'arte e delle tradizioni
popolari del Ticino. – Castello di
Montebello: Museo civico

Bergün

Feb./März. Gemälde von W. Sommerau
7. Feb. Schlittrennen Preda-Bergün
14. Feb. 2. Bergüner Wintersportstafette

Bern

Konzerte und Theater

3. Feb. Atelier-Theater: Premiere «Ist das
nicht mein Leben?», von Brian Clark. –
Konservatorium: Pro-arte-Trio Bern
4./5. Feb. Casino: Sinfoniekonzerte.
Leitung: Gerhard Wimberger. Solist:
Karl Engel, Klavier
7. Feb. Theater am Käfigturm: Premiere
«Opus 10», Cabaret
9. Feb. Kursaal: Chris Barber Jazzband
10. Feb. Casino: Gürzenich-Orchester Köln.
Leitung: Yuri Ahronovitch. Solist:
Dmitry Sitkovetsky, Violine
11./12. Feb. Casino: Sinfoniekonzerte.
Leitung: Michel Tabachnik. Solist:
Andrej Gavrilov, Klavier
12., 26. Feb. Schweizerbund: Jazzkonzerte
15./16. Feb. Radio-Studio: Via Nova-
Quartett

16. Feb. Theater im National: «Princesse Brambilla», de E. T. A. Hoffmann
(Théâtre populaire romand)
19. Feb. Theater am Käfigturm: Premiere «Godspell», Musical von J. M. Tebelak und St. Schwartz
24. Feb. Stadttheater: «Le Pique-Assiette», de Ivan Turgeniev (Compagnie Jacques Maclaurin)
- 25./26. Feb. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Dmitry Kitoyenko. Solist: Rainer Küchl, Violine
26. Feb. Stadttheater: Premiere «Tartuffe», von J. B. Molière
27. Feb. Stadttheater: Premiere «Der Star oder Auch Betrüger machen Karriere», Kriminalstory von W. Diggemann
28. Feb. Münster: Nachmittagskonzert Engadiner Kantorei, Leitung: Monika Henking und Stephan Simeon
- 1./2. März. Radio-Studio: Liederabende Brigitte Fassbaender, Alt; am Klavier Irwin Gage
2. März. Casino: Berner Kammerorchester, Leitung: Jean-Pierre Moekli. Solisten: Eve Landis und Jörg-Ewald Dähler, Cembalo
3. März. Konservatorium: Pro-arte-Trio Bern. – Theater am Käfigturm: Premiere «Hopp Hueber», Schweizer Musical
5. März. Konservatorium: Cleveland-Quartett

Ausstellungen und Messen

Feb.–3. Nov. Naturhistorisches Museum:
Fledermäuse
Feb.–5. Sept. Naturhistorisches Museum:
Ausstellung «Wild und Wald»
Feb./März. Kunsthalle: «Elodge du sujet»,
von Marcel Broodtheers. –
Kunstmuseum: Witschi-Collagen
Feb.–28. März. Bernisches Historisches
Museum: «Rudolf Minger und Rudolf
Grimm – der schweizerische Weg zum
Sozialstaat»
Feb. Kornhaus: «Das Goetheanum – Der
Bauimpuls Rudolf Steiners». –
Schweizerisches Alpines Museum:
René Gardi: Atlantika, vergessenes
Bergland in Nordamerika. –
Käfigturm: Berner Regionalmuseen:
Musikinstrumentenmuseum
Zimmerwald
Feb.: bis 14. PTT-Museum: «Nova Scotia»
(Neuschottland)
19.–28. Feb. Kursaal: Ausstellung «Das
antike Interieur»

Diverses

26. Feb.–9. März. Allmend: Holiday on Ice

Bettenhausen BE

27. Feb. Schulhaus: Theaterabend

Biel/Bienne

Feb./März. Junioren schachturnier
Feb.: bis 25. Kunsthaukeller: Adolf Wölfli
1. Feb., 1. März. Eglise du Pasquart:
Orgelkonzerte Bernhard Heiniger
5. Feb. Stadttheater: Premiere «Der
Konsul», Oper von G. C. Menotti
12. Feb. Stadttheater: Premiere «Graf
Oederland», von M. Frisch. –
Kongresshaus: Dinorah Varsi, Klavier
17. Feb. Kongresshaus: Sinfoniekonzert.
Leitung: Rudolf Baumgartner. Solist:
Kim Walker, Fagott. – Stadttheater:
Premiere «Der Talisman», Posse mit
Gesang von J. Nestroy
19.–21. Feb. Curling: Schweizer
Meisterschaften, mixed
25.–28. Feb. Bieler Fasnacht
Das ganze Jahr. Museum Schwab. – Jeden
Sa Flohmarkt in der Brüggstrasse

Boswil AG

27. Feb. Alte Kirche: Michael Studer,
Klavier

Braunwald GL

Feb. Gästeprogramm (Schlittelrennen,
Curlingturniere, Sie-und-Er-Skirennen)
14. Feb. «Bächischuss»-Rennen

La Brévine NE

7 mars. 17e journée de ski de fond

Brienz

Das ganze Jahr. Ausstellung in der
Schnitzlerschule (ausgenommen
während der Schulferien)

Brissago

27 feb. Carnevale

Brugg

Das ganze Jahr. Heimatmuseum

Brunnen

18.–23. Feb. Fasnacht («Bartli»-Spiel am
20. Feb.)
7. März. Schoeck-Feier zum 25. Todestag

Das ganze Jahr. Jeden So
Frühstückskonzert. – Jeden Di freies
Schachspielen

Bulle FR

Toute l'année. Musée gruérien

Buochs NW

Feb.: bis 21. «Ä Spekulant», Volksstück von
Otto Baumgartner

Burgdorf

25. Feb. Theater: «Ist das nicht mein
Leben?», von Brian Clark

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für
Völkerkunde. – Museum im Schloss

Castel San Pietro

15 feb. Chiesa parrocchiale: Gruppo
strumentale Achille Berruti

Champéry VS

4 fév. Eglise: Concert du Trio Molnar
20–23 fév. Carnaval

Champex-Lac VS

14 fév. Course de ski de fond Wasa
18 fév. Mardi gras: Carnaval des enfants
avec concours

Château-d'Œx VD

6 fév. Course de ski du Haut Pays blanc
Gstaad–Château-d'Œx
27 fév.–7 mars. 4e Semaine internationale
de ballons à air chaud

La Chaux-de-Fonds

Fév.: jusqu'au 21. Musée des beaux-arts:
Peintures, gravures, dessins et
sculptures de Moscatelli

10 fév. Salle de musique: Les Solistes de
Zagreb

12 fév. Théâtre: Ballet-Théâtre Lemba,
musique, chants et danses d'Afrique

16 fév. Conservatoire: Ensemble
«Giocare»

21 fév. Théâtre: «Le Pique-Assiette»,
d'l. Turgeniev

22 fév. Salle de musique: Shlomo Mintz,
violon

27 fév. Maison du peuple: Concert de la
musique ouvrière

5 mars. Théâtre: Dimitri, clown

Toute l'année. Musée intern. d'horlogerie.
– Musée d'histoire naturelle. – Musée
des beaux-arts. – Musée historique et
médaillier. – Musée paysan et artisanal

La Chaux-du-Milieu

19 fév. Temple: Concert de chants

Chevres VD

27 fév. Soirée de la Fanfare

28 fév. Concert Chorale de Puidoux

Chiasso

10 feb. Sala Diego Chiesa: «Il jazz dalle
origini all'avanguardia»

Chur

Feb.–Okt. Jeden Di Stadtführung

12. Feb. Stadttheater: «Zar und
Zimmermann», Oper von A. Lortzing

13. Feb. Stadttheater: Premiere
«Gespenster», von Henrik Ibsen

15. Feb. Stadttheater: Kölner Nonett

26. Feb. Stadttheater: Premiere «Andorra»,
von M. Frisch

Cormoret BE

27 fév. Concert annuel de la fanfare

Cortébert BE

16 fév. Halle de gymnastique: «Histoire du
Vallon de St-Imier à travers ses
villages»

Courtelary BE

13 fév. Concert du Männerchor Eintracht

Crans-Montana

Fév. 3e Semaines musicales «Neige et
musique». 10 fév.: Régine Crespin,
soprano. – 18 fév.: Uto Ughi, violon. –
22 fév.: Hans-Heinz Schneeberger,
violon, et Gérard Wyss, piano. –
24 fév.: Peter-Lukas Graf, flûte, et
Konrad Ragossnig, guitare. – 26 fév.:
Art ensemble

12–14 fév. 2e Rassemblement intern. de
mongolfières

Créminal BE

6 fév. Halle de gymnastique: Concert
annuel de la Société de musique «La
Persévérance» de Grandval
12–14 fév. Concerts et théâtre

Croglio

3 feb. Centro scolastico: Quartetto
d'archi Bartók et Ferenc Tarjáni, coro

Davos

Feb.–25. April. Heimatmuseum (geöffnet
am Mi und So 16–18 Uhr)

7. Feb. 55. Parsenn-Derby: Intern.
Abfahrtsrennen. – Kirche St. Theodul:
Orgelkonzert André Manz

9. Feb. Kongresszentrum:
«Mummenschanz», Pantomimen

10. Feb. Kongresszentrum: Toyoto
Yamashita und Mio Takahashi, Klaviere

17. Feb. Kongresszentrum: «Geliebter
Lügner», von Jérôme Kilty

21. Feb. Kongresszentrum: Puppentheater.
– Marienkirche: Kammerorchester
Davos

22. Feb. Kongresszentrum: «In der Sache
J. Robert Oppenheimer», von
H. Kipphardt

28. Feb. Kongresszentrum: Alexander Roy
Ballet London. – 6. Davoser
Volkslanglauf, 20 km

6./7. März. Bolgen: Internationaler FIS-
Slalom

Delémont JU

8 fév. Gros Sceuc: Anna Batschelet,
piano

21–23 fév. Carnaval de Delémont

28 fév. «Les Brandons», coutume de
carnaval

Les Diablerets

7 fév. Course de ski de fond Villars–Les
Diablerets

7, 14, 21, 28 fév. Festival «Musique et
neige»: Concerts de musique de
chambre

20/21 fév. Triathlon national

Disentis

Feb.–April. Jeden Do Gästeskirennen und
Plausch-Langlaufrennen

6. Feb. 2. Disentiser Langlaufstafette

7. Feb. 4. Volkslanglauf «Cadi» Trun–
Disentis

2. März. «Gespenster», von H. Ibsen

Dornach SO

9. Feb. Schulhaus Brühl: Véronique
Muller, chansons

Ebnat-Kappel SG

13. Feb. Kirche: Ensemble Meier

Einigen BE

7., 13. Feb. Unterhaltungsabende

Einsiedeln

18. Feb. Schmutziger Donnerstag:
Kinderumzug

22. Feb. Güdelmontag: Einläuten der
Fasnacht, «Sühudi»-Umzug,
Fasnachtsumzug

23. Feb. Güdeldienstag: Brotauswerfen,
Pagat-Verbrennen, Ausläuten der
Fasnacht

28. Feb. 14. Einsiedler 30-km-Volkskilauf

Egg ZH

24. Feb. «Äschlibuben», alter Brauch

Elm GL

13. Feb. Gemeindehaus: Show mit Beny Rehmann-Quintett
 19. Feb. Empächli: Parlamentarier-Skiennen
 28. Feb. Ski: 5. Jugend-Cup

Embrach ZH

7. Feb. Kirche: Orgelkonzert Hermann Engel
 21. Feb. Kirche: Orgelkonzert Peter Hurford

Engadin

1. März. «Chalandamarz», Engadiner Volksbrauch und Jugendfest

Engelberg

Feb. Jeden Fr Nachtschlitteln bei Fackelbeleuchtung
 7. Feb. Skikrobatik: Schweizer Meisterschaft für die Jugend
 12. Feb. Kursaal: «Mu-Ma-Ba», Musikmaskenball
 20. Feb. Brunni-Fasnacht
 21. Feb. Brunni-Skifasnacht

Ennenda GL

10. Feb., 3. März. Kirche: Feierabendmusik
Eriswil BE

6., 20./21., 27. Feb. Mehrzweckhalle: Konzert- und Theaterabende

Ermatingen TG

23. Feb. «Gespenster», von H. Ibsen

Ersigen i. E.

6., 10., 13./14. Feb. Theateraufführungen

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée d'histoire locale

Feutersoey BE

14. Feb. 15. Nationaler Feutersoeyer Langlauf

Filzbach GL

21. Feb. 14. Kerenzerberg-Riesenslalom

Flawil SG

5. Feb. Hotel Rössli: Theateraufführung «Lebensgeschichte des armen Mannes im Tockenburg»
 6., 13. Feb. Restaurant Rebstock: Unterhaltungsabende

Flims

3. Feb. Schulhaus: «Geliebter Lügner», von J. Kilti
 8., 14. Feb. Gemeindesaal: «Mit Chuchiateil», Dialektenschwank von Leo Seidl
 14. Feb. Foppa-Derby: Schlittelrennen
 20. Feb. Konzert des Männerchores

Flumserberg

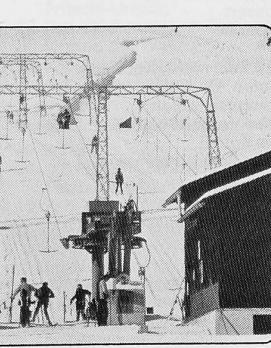
Feb./März. Jeden Mi Nachtskifahren. – Jeden Do Gästeskirennen und Fackelabfahrt Prodalp-Tannenheim. – Jeden Fr Nachtskifahren und Kinderskirennen
 13./14. Feb. 1. Profi-Skirennen

Frauenfeld

8. Feb. Casino: «Der Hypochonder», von J. B. Molière
 11. Feb. Casino: Klavierabend Paul Badura-Skoda
 19.-21. Feb. Zirkus Medrano
 Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung. – Luzernerhaus: Naturwissenschaftliche Sammlung. – Villa Sonnenberg: Kunstsammlung

Fribourg/Freiburg

Février: jusqu'au 20. Musée d'histoire naturelle: Exposition du concours national «La science appelle les jeunes»
 3. févr. Université: Trio Musiviva, Lausanne
 8. févr. Université: «Die Dreigroschenoper», de B. Brecht et K. Weill



STÄDELI-LIFT AG
 Wir projektieren,
 und fabrizieren
 und montieren: Gondelbahnen,
 Sesselbahnen,
 Skilifte, Spezialbahnen
 Telefon 01/929 21 21
 CH-8618 Oetwil a. S. Zürich
 Verlangen Sie
 unsere Dokumentationen

11. févr. Université: Ballet Lemba, musique, chants et danses d'Afrique

12. févr. Université: Quatuor Johannes Kobelt

23. févr. Théâtre du Capitole: «Le Pique-Assiette», d'I. Turgeniev

28. févr. Temple: Orchestre des Jeunes. Direction: Théo Kapsopoulos. Soliste: Christoph Schiller, alto

1er mars. Université: «Graf Oederland», von Max Frisch (Stadttheater Biel/Solothurn)

3. mars. Université: D. Clottu, piano, et T. Weber, violoncelle. – Théâtre du Capitole: Spectacle de Dimitri

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Musée d'histoire naturelle

Frutigen BE

11., 18., 25. Feb. Riesenslalom für Gäste. – Unterhaltungsabend. – Fackelabfahrt 13./14., 27. Feb. Theaterabende

Gambach BE

6./7. Feb. Restaurant Kreuzstrasse: Unterhaltungsabende

Genève

Concerts et théâtres
 Février: 3. avr. Théâtre des marionnettes «L'étrange pays d'Oz», d'après Frank Baum (pour enfants)

Février. Grand Café du Grütli: «Orient-Express», de Michel Beretti

Février: jusqu'au 20. Théâtre Pitoëff: «Maison de la poupée», de Henrik Ibsen

Février: jusqu'au 13. Comédie: «Quoat-Quoat», de Audiberti

1er févr. Conservatoire: Quatuor Bartók et Ferenc Tarjáni, cor

1er, 4, 8, 11, 15, 18 févr. Grand-Théâtre: «Parsifal», opéra de R. Wagner

2. févr. Grand-Théâtre: Récital de chant de Nicolai Gedda

2-27 févr. Théâtre Permic C: «Catherine, Justine et Cie», opéra-surf de Graciela Sawicki

3, 6, 11-13, 18-20 févr. Théâtre de l'espérance: «Mr Blake», de F. Laudner et S. Gilliat

5. févr. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Charles Dutoit. Soliste: Jean-Claude Hermenjat, flûte

7. févr. Conservatoire: Meglena Hazzabassanov, piano. – Cathédrale: Ensemble vocal et instrumental de Lausanne. Direction: M. Corboz. – Maison de la Radio: Philadelphia String Quartet. – Grand-Théâtre: Musique pour piano, clarinette et violoncelle

7., 10-12 févr. Cathédrale: Ensemble vocal et instrumental de Lausanne. Direction: Michel Corboz

9. févr. Grand-Théâtre: Salvatore Accardo, violon. – Eglise cath.-chr., Grand-Lancy: Orchestre de chambre de Marignac. Direction: R. Sawicki

9-11 févr. Grand-Casino: «Reviens dormir à l'Elysée», de J.-P. Rouland

11. févr. Salle Patino: Concert pour les enfants «A travers chants»

12. févr. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste: Milan Turcovic, basson. – Temple d'Onex: Concert de la Maîtrise du Conservatoire populaire de Genève. Direction: J.-L. Rebut. – Salle Patino: Spectacle Dada

12-14 févr. Théâtricul: Marc Huitin, basse

13. févr. Salle des fêtes, Thônex: Francis Lalanne, chanteur

16. févr. Grand-Théâtre: Nathan Milstein, violon. – Ecole en Sauvy, Grand-Lancy: Musique pour flûte et bande magnétique

16. févr.-7 mars. Théâtre de Carouge: «Mort d'un commis voyageur», d'Arthur Miller

17. févr. Victoria-Hall: Orchestre symphonique de la Ville de Genève et OSR. Direction: D. Shallon. Soliste: Jessye Norman, soprano

18. févr. Salle Era: Concert du Collegium academicum

18/19 févr. Grand-Casino: Barbara, chanteuse

18-20 févr. Grand-Casino: Ensemble de chœurs et danseurs Oural

19. févr. Victoria-Hall: Concert du 20e anniversaire de l'Orchestre du Collège de Genève. Direction: P.-L. Siron

19/20 févr. Salle Musica antiqua: Musiques originales

BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN
 TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22
 TELEX 33 3 22 B BERN CH

21. févr. Mairie de Satigny: Mauro Loguerio, violon

23. févr. Conservatoire: Patricia Huber-Brown, chant; au piano Sylviane Baillif-Beux

23-25 févr. Grand-Casino: «Pétition», de V. Havel, et «Huis clos», de J.-P. Sartre

23-27 févr. Salle Patino: «Uncle Vanya», by Anton Cechov (en anglais)

25 févr. Conservatoire: Quatuor Takács

26 févr. Eglise luthérienne: François Delor, orgue. – Palladium: «Mam'zelle Nitouche», comédie-vaudeville de H. Meillac et A. Millaud

1er mars. Conservatoire: Musikverein-Quartett Vienne, Christa Romer, piano, et Burkhard Kräutler, contrebasse

2 mars. Conservatoire: Daniel Heifetz, violon. – Grand-Théâtre: Première spectacle de ballet

5 mars. Victoria-Hall: Orchestre de Lyon. Direction: Theodor Guschlbauer

Foires et expositions

Février. Annexe de Conches: «De la terre à la foi»

Février. Musée d'ethnographie: La collection ethnographique du peintre Emile Champon

Février. Bibliothèque publique et universitaire: «La mode féminine du XVIe au XXe siècle»

Février. Cabinet des estampes: Gravures de Max Klinger

Février. Collections Baur: Boîtes de laque et étuis à pipe du Japon

Février. Musée de l'Athénée: Œuvres de August von Briesen

4-28 févr. Musée Rath: Peintures de René Parodi

11 févr.-25 avril. Musée d'art et d'histoire: «Les peintres genevois descendant dans leur rue»

25 févr.-16 mars. Musée de l'Athénée: Œuvres de Carlos Quaglia

4-14 mars. Palais des expositions: 52e Salon international de l'automobile

Sports

13. févr. Stade de Champel: Cross international

Gerzensee BE

6./7., 13. Feb. Konzerte der Musikgesellschaft

Glarus

19. Feb. Kantonsschule: Moray Welsh, Violoncello, und Brigitte Meyer, Klavier

28. Feb. Fasnachtsumzug

Gommiswald SG

7. Feb. 1. Internationaler Wintervolkslauf Ricken

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Grandson VD

27. févr. Grande salle: Soirée du Chœur mixte

Toute l'année. Château

Grasswil BE

20. Feb. Turnhalle: Unterhaltungsabend

Grindelwald

6. Feb. First-Riesenslalom

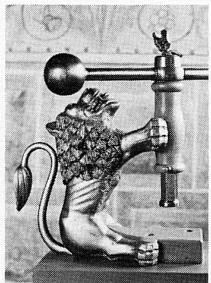
9. Feb. Kongress-Saal: «Geliebter Lügner», von J. Kilti

20. Feb. Hot-Dog- und Skikrobatik-Show

28. Feb. Männlichen-Skiabfahrt

4.-7. März. Ski: Intern. OVO-Grandprix, Final

Museen Musées



Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

Historisches Museum im Schloss: Geöffnet Di bis So von 14 bis 17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei

Naturwissenschaftliches Museum im Luzernerhaus, Freie Strasse 24: Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

Kunstsammlung im Haus Sonnenberg, Ringstrasse 16: Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

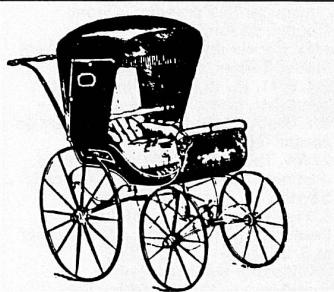
Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten: Di – So 10–18 Uhr
Do auch 20–22 Uhr,
Mo geschlossen, Eintritt frei.

16. Jan. bis 7. März 1982

Les Boissonnas

Fotografen-Dynastie in der Westschweiz



Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»
Haldenstrasse 95
8400 Winterthur
Tel. 052 23 41 21

geöffnet
täglich 10–16 Uhr,
Montag geschlossen



Edouard Manet,
«Au café», 1878

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

Grüsch GR

Feb. Stiftung «Rosengarten»: Gemälde und Bücher aus dem Prättigau (Mi, Sa, So nachmittag)

Gstaad

6. Feb. Langlauf «Weisses Hochland» Gstaad-Château-d'Ex

20. Feb. «Wispile»-Riesenslalom

Gurnigel/Gantrisch

20./21. Feb. Eidgenössische Turner-Skitage

Güttingen TG

Das ganze Jahr. Puppenmuseum

Hasliberg

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

Heimiswil i. E.

13. Feb. Rest. Lueg: «Spinnet», alter Brauch

Herisau AR

3. Feb. Casino: Gottfried-Keller-Abend
17. Feb. Casino: Pro-Arte-Quintett Zürich
24. Feb. «Gidio Hosestooss», alter Brauch mit Kinderumzug
1. März. «Blochmontag»

Das ganze Jahr. Jeden Fr Vieh- und Warenmarkt

Hoch-Ybrig SZ

Feb./März. Jeden Sa und Do nachmittag
Gästezeitfahrten «Wer schläft da Bescht?»
6./7. Feb. Skibob: Schweizer Cup
11.–14. Feb. 7. Schweizerischer Schneeskulpturenwettbewerb. Thema: Wandergeist

Huttwil BE

8. Feb. Sekundarschule: Marianne Kohler, Sopran; am Klavier Gérard Wyss

Ilanz

27. Feb. «Ich bin begeistert», von N. Coward

Interlaken

5./6. Feb. Stadt Keller Unterseen:
Theateraufführungen (Schlossspiele Spiez)
20. Feb. Schlosskeller: Pantolino, Mime
25. Feb. Sekundarschule: «Graf Oederland», von Max Frisch
26./27. Feb. Kirchgemeindehaus Matten: Konzert- und Theaterabend
27./28. Feb. Kirche Unterseen: Barocke und klassische Kammermusik

Kandersteg

7. Feb. Volks-Skistaffellauf

Kirchenthurnen BE

13., 20. Feb. Konzert- und Theaterabende

Klosters

6. Feb. 5. Volks-Staffellanglauf
7. Feb. 55. Parsenn-Derby: Internationales Abfahrtssrennen. – Kinderschlittelrennen. – 13. Klosterser Volkslanglauf
17. Feb. «Gögelryt»-Schlittelrennen
25. Feb. Kasperlitheater
27. Feb. Primarschulhaus Platz: Konzert der Musikgesellschaft

Konolfingen i. E.

6./7. Feb. Kirchgemeindehaus: Konzert- und Theaterabende
13. Feb. Kirchgemeindehaus: Jodlerkonzert

Kreuzlingen

12./13., 18./19. Feb. Mehrzweckhalle Emmishofen: Unterhaltungsabende der Narrengeellschaft
14. Feb. Dorfzentrum Bottighofen: Quartett Johannes Kobelt
20. Feb. Kinder-Fasnachtsumzug

Kriens LU

22. Feb. «Techel», Fasnachtsbrauch

Küssnacht a. R.

11. Feb. Schmutziger Donnerstag
13. Feb. Monséjour: Fasnachtsabend

Laax

19. Feb. «Gespenster», von H. Ibsen

Lachen SZ

22. Feb. «Rölli», Fasnachtsbrauch

Landiswil i. E.

13./14., 17., 20. Feb. Konzert- und Theaterabende

Langenbruck/Mümliswil BL

6./7. Feb. Skispringen und nordische Kombination, Schweizer Meisterschaften

Langenthal

11. Feb. Hotel Bären: «Cello x 12», Jan Polasek und sein Ensemble
13. Feb. Stadttheater: «Charley's Tante», Musical von R. Siegel
16. Feb. Stadttheater: «Der Kirschgarten», von A. Tschechow
23. Feb. Stadttheater: «Ist das nicht mein Leben?», von Brian Clark
26. Feb.–1. März. Fasnacht

Langnau i. E.

3., 5./6. Feb. Kirchgemeindehaus: Theateraufführungen
3., 6. Feb. Konzert- und Theaterabende
27. Feb. Winterkonzert der Militärmusik

Lanzenhäusern BE

27. Feb. Restaurant Bahnhof: Jodlerkonzert

Laufenburg AG

Jan.–Ostern. Museum Schiff: Sakrale Kunst im oberen Fricktal und im Hotzenwald
23. Feb. «Narrenlaufen», Fasnachtsbrauch

Laupen BE

6. Feb. Restaurant Bären: Jazz-Gala
14. Feb. Kirche: Matthias Spaeter, Gitarre
25.–27. Feb. Tonne: Cabaret Widerhaken

Lausanne

Concerts et théâtres

3 fév. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Charles Dutoit. Soliste: Jean-Claude Hermenjat, flûte

3–9 fév. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: Lionel Rocheman, cabaret et chansons

4–7 fév. Théâtre municipal: «Reviens dormir à l'Elysée», de J.-P. Rouland

7 fév. Salle de Crissier: Trio à cordes. – Temple, Lutry: Les Solistes romands. Direction: Arpad Gerecz (après-midi)

8 fév. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Marielle Nordmann, harpe

10 fév. Ecole polytechnique fédérale: Trio di Trieste und Piero Farulli, alto

10–16 fév. Théâtre des Faux-Nez: Sarcloret, cabaret et chansons

11 fév. Théâtre de Beaulieu: Gürzenich-Orchester Cologne. Direction: Yuri Ahronovitch. Soliste: Dmitry Sitkovetsky, violon

16 fév.–14 mars. Théâtre des 3 coups «Le 1er», d'Israel Horowitz

17–23 fév. Théâtre des Faux-Nez: Marc Ogeret, chansonnier

18–21 fév. Théâtre municipal: «Pétition», de Vaclav Havel, et «Huis clos», de J.-P. Sartre

22 fév. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Nello Santi

23 fév. Maison de la Radio: Anne-Marie Gründer, violon, und André Luy, piano

23 fév.–13 mars. Théâtre de Vidy: «Bent», de Martin Sherman

24 fév.–2 mars. Théâtre des Faux-Nez: Jacky Lagger, cabaret

26 fév. Centre paroissial de la Croix-d'Ouchy: Maxime Piolot

28 fév. Théâtre de Beaulieu: Matinée de l'Orchestre de chambre de Lausanne

3 mars. Théâtre de Beaulieu: Concert de l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste: Heinrich Schiff, violoncelle

3–9 mars. Théâtre des Faux-Nez: Suzanne Jacob, cabaret

4 mars. Ecole polytechnique fédérale: Quatuor La Salle

4–7 mars. Théâtre municipal: «Un Roi qu'à des malheurs», de Remo Forlani

Foires et expositions

Fév./mars. Musée des arts décoratifs: Céramique contemporaine. – Musée des beaux-arts: Collections du musée

Fév.–3 mars. Musée de l'Elysée: «La Fortune», gravures et dessins des XVIe et XVIIe siècles

20–28 fév. Palais de Beaulieu: 24e Salon international du tourisme et des vacances

25–28 fév. Palais de Beaulieu: Brocante de printemps

4–8 mars. Palais de Beaulieu: 13e Exposition suisse d'orchidées

Sports

26–28 fév. Curling: Championnats suisses, dames

Toute l'année. Cabinet des médailles. – Collection de l'art brut. – Musée des arts décoratifs. – Musée cantonal d'archéologie et d'histoire. – Musée historique de l'Ancien-Evèché. – Musée cantonal des beaux-arts. – Musée de la pipe et des objets du tabac. – Musée romain à Vidy. – Musée de Mon Repos. – Musée de l'Elysée. – Vivarium

Lenk i. S.

9. Feb. Piccadilly-Six

Lenzerheide-Valbella

Feb./März. Jeden Mi Chämihüttenabend auf Scharmoin

3. Feb. 15. Volksnachtlanglauf

4. Feb. «Geliebter Lügner», von J. Kilty

12. Feb. «Gäste musizieren für Gäste», mit Hannes Meyer

17. Feb. Swiss Handicap-Rennen
 19. Feb. Jazzkonzert Chicago Jazz Friends of Chur
 21. Feb. Internationales Eisschaulaufen
 22. Feb. Kasperlitheater

Leukerbad

15.-21. Feb. Ski: Schweizer Meisterschaften alpin (Herren)

Lesin VS

13. fév. Carnaval: Bal costumé et match humoristique
 16. fév. Théâtre du Nord: «Un Roi qu'à des malheurs», de R. Forlani
 19. fév. Centre des sports: Spectacle sur glace
 23/24 fév. Bob sur neige: Championnat d'Europe
 28 fév. Temple: Jean Piguet, violon, et Diana Baker, piano

Liestal

28. Feb. Kienbesenumzug, alter Brauch

Locarno

20-23 feb. Carnevale: «Risotto all'aperto»
 24 feb. Muralto: «Der Weibsteufel», di K. Schönherr
 27 feb. Muralto: Alexander Roy Ballet London
 7 marzo. Festa dei pescatori
 Tutto l'anno. Museo civico: Museo d'arte contemporanea. – Minusio: Museo sanctuarium artis Elisarion. – Ogni due gio mercato in piazza Grande

Le Locle

13/14 fév. Concours international de combiné nordique
 Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée d'histoire. – Musée d'horlogerie au Château des Monts. – Musée Alexandre Girod

Lötschental

3.-23. Feb. «Roitschäggättä», Fasnachtsbrauch

Lueg-Kaltacker i. E.

13. Feb. Restaurant Lueg: «Spinnet», alter Brauch

Lugano

Feb. Villa Malpensata: Esposizione dell'architetto Alvar Aalto
 1 feb. Radio-Studio, Besso: Quartetto Jaques
 2/3 feb. Teatro Apollo: «La vita comincia con il caffè», commedia musicale
 4 feb. Radio-Studio, Besso: Concerto sinfonico. Direzione: Moshe Atzman. Solista: Max Sommerhalder, tromba
 7 feb. Palazzo dei congressi: Spettacolo di danze classiche e moderne del gruppo Matriosky
 9 feb. Palazzo dei congressi: Recital di Jean-Claude Alexandre; al pianoforte Jacques Langlet
 15 feb. Radio-Studio, Besso: Dominique Cornil, pianoforte
 18 feb. Radio-Studio, Besso: Concerto sinfonico. Direzione: Pietro Antonini. Solisti
 22 feb. Carnevale: Risotto in piazza

1 marzo. Radio-Studio, Besso: Quintetto di strumenti a fiato della RTSI
 4 marzo. Teatro Apollo: «Il distratto», spettacolo scenico musicale
 5 marzo. Palazzo dei congressi: Concerto con José Carreras, tenore
 Tutta l'anno. Museo cantonale di storia naturale. – Villa Ciani: Museo delle belle arti. – Villa Malpensata: esposizioni temporanee. – Casino-Teatro. – Ogni sa mercato d'antichità

Lungern OW

13. Feb. Schönbüel-Fasnacht und Maskenkircennen
 23. Feb. Fasnachtsumzug und «Uislumpete»
 Das ganze Jahr. Jeden So Frühschoppenkonzert und «Muisig-Stubätä»

Luzern

Konzerte und Theater
 5. Feb. Stadttheater: Premiere «Geschichte eines Pferdes», von Mark Rosowskij
 11. Feb. Kunsthaus: Orchesterkonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Solisten: Carl Rütti, Klavier, und Renié Yamahata, Harfe
 20. Feb. Stadttheater: Premiere «Der Graf von Luxemburg», Operette von F. Lehár
 27. Feb. Jesuitenkirche: Engadiner Kantorei. Leitung: Monika Henking und Stephan Simeon
 28. Feb. Schweizerhof: Nachmittagskonzert Camerata Luzern

Ausstellungen und Messen
 Feb./März. Naturmuseum: «Wild und Wald»
 Feb.-7. März. Glas-Galerie: Holländische Glaskünstler
 Feb. Naturmuseum: Sonderausstellung «Libellen»

13. Feb. Fasnachtsmarkt
 Feste und Folklore
 18. Feb. Schmutziger Donnerstag: Tagwache der Saffranzunft und Fritsch-Umzug
 22. Feb. Güdismontag: Tagwache und Umzug der Weyzunft
 23. Feb. Güdisdienstag: Monsterekonzert der Guuggenmusigen

Sport
 4.-7. März. Billard: Europa-Meisterschaften
 Diverses

10., 17. Feb., 3. März. Rothaus: Fasnachtspakkettenbörsen
 13. Feb. Unter der Egg: Fasnachtsmäärt
 Das ganze Jahr. Kunstmuseum. – Naturmuseum. – Picasso-Sammlung im Am-Rhyn-Haus. – Verkehrshaus der Schweiz. Gleitschergarten. – Schweiz. Trachten- und Heimatmuseum Utenberg. – Richard-Wagner-Museum in Tribschen

Magglingen BE

19.-21. Feb. Leichtathletik: Hallen-Schweizer Meisterschaften

Mamishaus BE

6. Feb. Restaurant Schönenstannen: Unterhaltungsabend

Marbach SG

20. Feb. Evang. Kirche: Barock-Konzert

Martigny

Fév.: jusqu'au 14. Fondation Pierre-Gianadda: Architecture suisse 70-80
 4 fév. Cave du Manoir: Xavier Lacouture, chanteur
 4-7 fév. CERM: 3e Foire agricole du Valais
 11 fév. Cave du Manoir: Stéphane Varegues, chanteur
 12 fév. Fondation Pierre-Gianadda: Concert pour chœur et orchestre
 18 fév. Cave du Manoir: Lionel Rocheman, chanteur
 20 fév.-18 avril. Fondation Pierre-Gianadda: Art japonais
 25 fév. Cave du Manoir: Quatuor de saxophones de Martigny
 26 fév. Fondation Pierre-Gianadda: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Arpad Gerecz
 Toute l'année. Fondation Pierre-Gianadda: Musée gallo-romain et de voitures anciennes

Matt GL

21. Feb. «Scheibenschlagen», Fasnachtsbrauch

Meiringen

18. Feb. Primarschule: Moser-Quartett
 27./28. Feb. Konzert- und Theateraufführungen

Meiringen-Hasliberg

28. Feb. Wildgerst-Derby, Tiefschneerennen

Melchnau BE

20./21. Feb. Gasthof Linde: Konzert der Musikgesellschaft

Milken BE

20./21., 27. Feb. Restaurant Zwahlen: Jodlerkonzerte

Mogelsberg SG

26. Feb. Kirche: Biblisches Singspiel der Gruppe Eliatha

Montreux

5 fév. Palace: Cynthia Raim, piano

23 fév. Palace: Trio Mendelssohn

Toute l'année. Château de Chillon

Morges

Janv.-mai. Musée Alexis Forel: Mobilier du XV^e au XVI^e siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupees et jouets

Fév.-15 déc. Château de Morges: Musée militaire vaudois

2 mars. Salle de la Concorde: Annie Laffra, violoncelle, et Robert Kemblinsky, clarinette

Les Mosses VD

6/7 fév. Coupe suisse de ski acrobatique, 2e manche

Moutier BE

6-28 fév. Musée jurassien des beaux-arts: Gravures et peintures de Otto Bachmann

Beckenried

● Klewenalp

● Skialp

● Ferienalp

**Verkehrsbüro
6375 Beckenried**

Telefon 041 643170

21. fév. Collégiale: Camerata Lysy (après-midi)

Münchenbuchsee

21. Feb. Kirche: Musik für Oboen und Orgel

Murgenthal BE

13. Feb. Hotel Kreuz: Theaterabend

Mürren

6. Feb. Schlittelrennen Mürren-Gimmelwald

Murten

27. Feb.-1. März. Murtner Fasnacht

Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle

Muttenz BL

17. Feb. Mittenza: Literarisches Kabarett

Neuchâtel

Fév.: jusqu'au 21. Galerie des amis des arts: Peintures de Liliane Méautis

4 fév. Temple du Bas: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Ettore Brero. Solistes

7 fév. Temple, Auvernier: François Altermath, clavecin

9 fév. Temple du Bas: Miguel Angel Estrella, piano

10 fév. Théâtre: «L'intromptu de Versailles», de J. B. Molière, et «La noce chez les petits bourgeois», de B. Brecht

13 fév. Théâtre: Musique, chants et danses d'Afrique

14 fév. Temple du Bas: Orchestre symphonique neuchâtelois. Direction: Théo Loosli. Soliste: Maurice André, trompette

16 fév. Centre culturel: Christoph Stählin, cabaret

20/21 fév. Temple du Bas: «Paulus», oratorio de F. Mendelssohn-Bartholdy

21 fév. Temple, Cortaillod: Concert par un quintette (après-midi)

25 fév. Temple du Bas: Quartetto Amati, Milano

26 fév. Théâtre: «Le Pique-assiette», d'I. Turgeniev

28 fév. Salle de musique des Fausse-Brayes: Walter Ammann, violon, et Renate Danel, piano (après-midi)

1er mars. Fête de l'Indépendance

2 mars. Théâtre: «L'escargot», de G. Fossy

4 mars. Théâtre: Dimitri, clown



Bauunternehmung



Carlo Vanoli AG **Alte Landstr. 69** **8800 Thalwil** **Tel. 01 720 00 32**
Spezialfirma für Geleisebau



Aeschi

**Auf der Sonnenterrasse
über dem Thunersee
Skifahren und schwimmen**

Skilifte Aeschiallmend tägl. in Betrieb Hallenbad Aeschi

Tages- und Halbtageskarten auf den Skiliften berechtigen gleichentags zu freiem Eintritt ins Hallenbad. Wochenkarten 3 Eintritte. Grosse Parkplätze. Langlaufloipe Wildbachspur, Trainingsskilift Dorf. Winterwanderwege. **Gastfreundliche Hotels, Pensionen und Restaurants, gemütliche Ferienwohnungen und Chalets.** Auskunft durch das Verkehrsamt, 3703 Aeschi, Telefon 033 54 1834

Adelboden

1400 m

Die Schneferieninsel für Herz und Gemüt. 40 Bahnen und Lifte in der Skiregion. Kunsteisbahn. Hallenbad. Günstige Wochenpackages ab Fr. 330.— (inkl. Skipass).

**Verkehrsamt
3715 Adelboden
Telefon 033 732252**

Wengen— Männlichen

- Traumhafte Abfahrten im Zentrum der Skiregion Männlichen/Kleine Scheidegg
- Sonnen- und Aussichts-Plateau auf 2230 m ü.M.
- Ausgezeichnetes Bergrestaurant

Information
Luftseilbahn Wengen-Männlichen, Wengen, Tel. 036 55 29 33

Hotel – Restaurant Mon Bijou

Gemütlicher Aufenthalt bei gutem Essen und Trinken – Zimmer mit Duschen und Kalt- und Warmwasser. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. **C. Haab, Zweisimmen,** **Telefon 030 2 19 15**

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Musée cantonal d'archéologie. – Musée d'ethnographie. – Musée d'histoire naturelle

Le Noirmont JU
20-23 fév. Carnaval avec cortège

Nyon
Fev./mars. Maison du Léman: Musée du lac (sciences, histoire, navigation commerciale et de plaisance, pêche). – Collection A. Hermanjat (peintures, dessins). – «Barques du Léman: la Neptune, la Vaudoise». – Basilique et musée romains (architecture, sculpture, monnaies, outillage). – Un quartier romain à Nyon: Bel-Air» 24 fév. Collège: Quatuor Takács

Oberaargau
26. Feb.–1. März. Fasnacht

Oberdiessbach i. E.
18., 20. Feb. Gasthof Bären: Konzert- und Theaterabende

Oberhofen BE
6., 27. Feb., 6. März. Konzert- und Theaterabende

Ochlenberg BE

13., 17., 20., 26. Feb. Restaurant Bären, Stauffenbach: Unterhaltungsabende

Olten

- 8. Feb. Stadttheater: «Der Kirschgarten», von A. Tschechow
- 10. Feb. Theater: «Pinocchio»
- 2. März. Konzertsaal: Feierabendkonzert Das ganze Jahr. Kunstmuseum. – Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

Oron-la-Ville VD

13. fév. Ecoteaux: Soirée des accordéonistes

Payerne VD

26-28 fév. Fête des «Brandons» (Cortège le 28 fév.)

1er mars. Brandons: Cortège des enfants Toute l'année. Chaque 3e jeudi du mois, foire

Pfäffikon SZ

Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum

Les Pléiades VD

28. fév. Slalom géant «des Pléiades»

Pontresina

- 14. Feb. Sie-und-Er-Langlauf. – Internationales Eisschaulaufen
- 20. Feb. Evang. Kirche: Orgelkonzert
- 25. Feb. «Ich bin begeistert», von N. Coward

Les Prés-d'Orvin BE

- 13. Feb. Course de ski de fond 15 km
- 14. fév. Course de ski de fond Chasseral-Loppet, 32 km

Pully VD

- 11. fév. Old School Band et Ricet Barrier, jazz
- 20. fév. Octogone: Dimitri Sgouros, piano

Ranflüh i. E.

- 20. Feb. Gasthof Bären: Konzert- und Theaterabend

Rapperswil

- Feb./März. Schloss: Polenmuseum (geöffnet Sonntag 14-17 Uhr). – Heimatmuseum
- 14. Feb. Altstadt: Kinder-Fasnachtsumzug. – Evang. Kirchenzentrum, Jona: Nachmittagskonzert Reinhard Morf, Violine, und Martin-Ulrich Brunner, Cembalo
- 18. Feb. Schmutziger Donnerstag: Wurstschrankenbrott und Kinder-Fasnachtsumzug
- 23. Feb. «Eis-Zwei-Geissebei», Fasnachtsbrauch
- 28. Feb. Rittersaal: Nachmittagskonzert Zürcher Bläserorkester

Rheinfelden

- 18. Feb. Aufzug der Fasnacht am Obertorturm
- 21. Feb. Fasnachtsumzug mit Grenzüberschreitung
- 23. Feb. Kinderfasnacht mit Umzug
- 24. Feb. Fasnacht: «Usbrülete» und Beerdigung von Frau Fasnacht

Rigi

- 1982. 75 Jahre «Winterkurort Rigi»
- 13. Feb. Staffel: Rotstock-Slalom
- 14. Feb. Scheidegg: 10. Panorama-Volkslanglauf

Romanshorn

- 19. Feb. Turnhalle Schlossberg: «Die schwarze Spinne», Berner Puppentheater Das ganze Jahr. Jeden Fr und Sa Flohmarkt

Romont FR

- Toute l'année. Musée du vitrail (ouvert sa et di, 10-12 et 14-18 h)

Ronco s/Ascona

- 21. feb. Carnevale

Rorschach

- 27. Feb. Evang. Kirchgemeindehaus: Konzert mit Musik aus der Renaissance

Rothenthurm SZ

- 22. Feb. «Tiroler», Fasnachtsbrauch und Umzug

Rougemont VD

- 6. fév. Course de ski de fond du «Haut Pays blanc» Château-d'Œx-Gstaad
- 27 fév. Grande salle: Bal masqué des Brandons

Rüderswil i. E.

- 13./14. 17. Feb. Gasthof Löwen: Konzert- und Theaterabende

Rümligen BE

- 27./28. Feb. Restaurant Schwanen: Konzert- und Theaterabende

St-Cergue VD

- 19-21 fév. Ski: 7e Derby de la Barillette
- 27 fév. Ski de fond: Concours «Lulu», en nocturne

Ste-Croix/Les Rasses

- 7 fév. «Bourba», course de ski de fond populaire
- 12-14 fév. 56e Championnats universitaires de ski nordique
- 20 fév. Salle communale: Soirée des yodleurs
- 21 fév. Salle communale: Concert pour violon et piano (après-midi)

St. Gallen

- Feb.-April. Stiftsbibliothek: Das spätmittelalterliche Buch (Handschriften, Wiegeln- und Frühdrucke)
- Feb.: bis 14. Katharinen: Ölstudien von Gottlieb Bion
- 3., 6., 10., 13. Feb. Puppentheater: «Tredeschin», von Jörg Widmer
- 4. Feb. Tonhalle: Bartók-Quartett und Ferenc Tarjáni, Horn
- 14. Feb. Tonhalle: Gürzenich-Orchester Köln. Leitung: Yuri Ahronovitch. Solist: Dmitry Sitkovetsky, Violine
- 17., 20. Feb. Puppentheater: «Anorak Lumpensack im Röhrenwald»
- 18. Feb. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Kurt Brass. Solist: Bruno Leonardo Gelber, Klavier
- 20. Feb.-28. März. Katharinen: Clowndarstellungen von Walter Kurt Wiemken
- 24., 27. Feb. Puppentheater: «Rumpelstilzli», nach Gebr. Grimm
- 26. Feb. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Max Lang
- 28. Feb. Stadttheater: Sonntags-Matinee «Flöte und Geige zu Gast beim Schlägzeug»
- 3. März. Tonhalle: Musikverein-Quartett Wien und Christa Romer, Klavier
- Das ganze Jahr. Historisches Museum. – Industrie- und Gewerbemuseum. – Kunstmuseum. – Museum im Kirchoferhaus. – Stiftsbibliothek. – Völkerkundliche Sammlung. – Spieldosenkabinett. – Jeden 1. Sa im Monat Briefmarken-, Münzen- und Ansichtskartenbörse im Rest. Kaufleuten

St-Imier BE

- 6. fév. Salle de spectacles: Cabaret chaud 7
- 20. fév. Pierre Tessierand, chanteur

St. Moritz

- Feb. Heilbadzentrum: Gemäldeausstellung 3.-17. Feb. Laudiella: Gemäldeausstellung «Das Wildtier in der Kunst»
- 5. Feb. Evang. Dorfkirche: André Manz, Orgel
- 7. Feb. St. Moritzer Langlauf
- 7., 14. Feb. Internationale Pferderennen auf dem St. Moritzersee
- 18. Feb. «Geliebter Lügner», von J. Kilty
- 19. Feb. Evang. Dorfkirche: Mila Zweifel und Heinz-Roland Schneeberger, Orgel
- 20./21. Feb. Chorkonzerte Lyceum Alpinum Zuoz
- 28. Feb. Konstantin Mewis, Klavier

St. Moritz/Celerina

- 6./7. Feb. Weltmeisterschaften Zweierbob
- 13./14. Feb. Weltmeisterschaften Viererbob
- 20./21. Feb. Skeleton: Weltmeisterschaften

Saanen

- 7. Feb. 31. Eggi-Riesenslalom

Saas Fee

- 14. Feb. Fasnachts-Umzug der Kinder 18., 20., 22. Feb. Fasnachtsumzüge und -bälle

La Sagne VD

- 27 fév., 6 mars. Soirées folkloriques

Saignelégier JU

- 7. fév. 7e Tour des Franches-Montagnes de ski de fond
- 13/14 fév. Courses internationales de chiens de traîneaux

Samedan

- 28. Feb. Volkslanglauf, 20 km

Sargans

- 14. Feb. Fasnachtsumzug

Sarnen OW

- 5. Feb. «Rätschbäsä»-Ball
- 18., 23. Feb. Fasnachtsumzüge

Sattel SZ

- 11. Feb. Schmutziger Donnerstag: Strassenfasnacht, Tanz, Maskenbälle
- 13. Feb. 10 Jahre Guggenmusik Lautobelband: Nachtumzug und Musik
- 22. Feb. Güdelmontag: Strassenfasnacht, Maskenbälle
- 23. Feb. Güdeldienstag: Traditionelles Fasnachtsvergraben

Savognin

3. Feb. «Miss Savognin»-Februar-Wahl
18. Feb. «Fava»-Nachtlanglauf
26. Feb. Chorkonzert Las Voucs dalla Gelpia
2. März. «Miss Savognin»-März-Wahl

Schaffhausen

8. Feb. Stadttheater: «Ein klarer Fall», von C. Magnier und H. Weigel
15. Feb. Stadttheater: «Geliebter Lügner», von Jérôme Kilty
22./23. Feb. Stadttheater: «Die Csárdásfürstin», Operette von E. Kálmán
23. Feb. Kantonschule: Einführungsabend zum Extrakonzert «Musik im Raum» am 28. Februar im Münster (Uraufführungen)
26. Feb. St.-Johann-Kirche: Stadtchester Winterthur, Leitung: Rudolf Barshai. Solistin: Carole-Dawn Reinhart, Trompete
28. Feb. Stadttheater: Musik-Matinee. Leitung: Reto Parolari. Solistin: Doris Haudenschild, Sopran. – Münster: Extrakonzert «Musik im Raum» (Uraufführungen)
1./2. März. Stadttheater: «Der Hypochondre», von J. B. Molière
Das ganze Jahr. Museum zu Allerheiligen. – Sternwarte (jeden Di, Do, Sa bei klarem Wetter geöffnet)

Schüpbach i. E.

- 20./21., 24., 27. Feb. Restaurant Rössli: Konzert- und Theaterabende

Schwarzenbühl BE

28. Feb. 45. Thorleif-Björnstad-Gedächtnislanglauf

Schwarzenburg BE

- 6., 13., 19. Feb. Gasthof Bahnhof: Jodlerkonzerte
27. Feb. Gasthof Bahnhof: Konzert der Musikgesellschaft

Schwyz

- 22./23. Feb. «Nüssler», alter Fasnachtsbrauch
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv. – Turmmuseum

Sedrun

- Feb.–April. Jeden Di Fackelabfahrt. – Jeden Do Schweizer Tests Bronze und Silber. – Jeden Fr Kinderskirennen und Mineralienschau im Haus Cadruvi. – Jeden Sa Plauschskirennen
4. Feb. Romano Cantioni, Orgel
10. Feb. Kasperlitheater «De Fährmaa»
14. Feb. Volksskilanglauf «La Tuatschina»
18. Feb. «Ich bin begeistert», von N. Coward

Sieben SZ

12. Feb. «Priis-Bödälä», Tanzwettbewerb

Sierre

12. fév. La Sacoché: Groupe Rhésus, musique folk
19. fév. Hôtel-de-Ville: Musique de Chambre «Ad musicam»
Toute l'année. Collection d'étais. – Hôtel-de-Ville: Salle Rilke

Sils i. E.

6. Feb. André Manz, Orgel
13. Feb. Exer Staffellauf
16. Feb. Duoabend Blockflöte/Gitarre

Sils/Silvaplana

- 27./28. Feb. 7. Internationales Schlittenhunderennen

Sion

5. fév. Théâtre de Valère: Quatuor Philadelphia
7. fév. Cyclocross: Championnats suisses
12. fév. Théâtre de Valère: «La Noce chez les petits bourgeois», de B. Brecht, et «L'Impromptu de Versailles», de J. B. Molière
17. fév. Théâtre de Valère: Miguel Angel Estrella, piano

Thun

20. fév. Carnaval avec cortège
21. fév. Salle de la Matze: Concert Val big band
27. fév. Salle de la Matze: Concert Brass band 13 étoiles
3. mars. Théâtre de Valère: Ballet Alexander Roy de Londres
Toute l'année. Musée archéologique du Valais. – Musée cantonal des beaux-arts. – Musée cantonal d'histoire naturelle. – Musée de Valère. – Eglise fortifiée (Orgue de 1230)

Sissach BL

18. Feb. Schloss Ebenrain: Trio Mendelssohn
1. März. Bauernfasnacht

Solothurn

- Feb.-Okt. Kunstmuseum: Masken aus Afrika
Feb.–16. Mai. Kunstmuseum: Max-Gubler-Stiftung
Feb.–28. März. Kunstmuseum: Eine unbekannte Elsa von Tobel (grafisches Kabinett)
11. Feb. Stadttheater: Premiere «Graf Oederland», von Max Frisch
12. Feb. Stadttheater: Premiere «Der Konsul», Oper von G. C. Menotti
13. Feb. Stadttheater: Premiere «Der Talisman», Posse mit Gesang von J. Nestroy
18.–24. Feb. Solothurner Fasnacht («Chesslete» am 18. Feb.)

Spietz

5. Feb. Kirchgemeindehaus: Cabaret «Zahnstocher»
25. Feb. Kindergartenseminar: Pantolino, Clown und Mime
27./28. Feb., 6. März. Konzert- und Theaterabende

Splügen

3. Feb. Nationale Langlauf-Meisterschaften, Damen und Herren
14. Feb. 8. Rheinwaldlauf, 25 und 13 km
24. Feb. «Bschuri», Splügner Volksbrauch

Stabio

- Tutto l'anno. Museo della civiltà contadina

Steffisburg BE

- Feb. Ausstellungsräume: 12 Künstlerinnen aus der Region Thun

Stein AR

- Das ganze Jahr. Appenzeller Schaukäserei

Stoos SZ

28. Feb. Riesenslalom Stoos

Sursee

6. Feb. Somehus: Osi Zimmermann, Cabaret
10. Feb. Sust-Höck: Christoph Stählin, Liedermacher
18. Feb. Schmutziger Donnerstag
23. Feb. Fasnacht: Grosser Umzug und «Böög»-Verbrennen

Tafers FR

- Das ganze Jahr. Sensler Heimatmuseum

Thalwil

7. Feb. Kirchgemeindehaus: Liederabend Hadwig Guggenbühl; am Klavier Rudolf Spira
7. März. Kirchgemeindehaus: Nachmittagskonzert Kammerorchester Thalwil, Leitung: Niklaus Meyer. Solist: Pierre Cochand, Violine

Thörigen BE

- 3., 6. Feb. Gasthof Löwen: Konzert- und Theaterabende

Thun

3. Feb. Dachkammerkonzert: Karl Engel, Klavier
4. Feb.–7. März. Kunstsammlung der Stadt Thun: IV. Thunerausstellung
17. Feb. Dachkammerkonzert: Stuttgart Streichquartett
3. März. Dachkammerkonzert: Adrian Aeschbacher, Klavier

Thusis

20. Feb. «Gespenster», von H. Ibsen

Toffen BE

- 27./28. Feb. Unterhaltungsabende

Travers NE

6. fév. Descente à skis Chasseron–Buttes
13./14. fév. Ski de fond: Trophée du Creux-de-Van, Blanche randonnée
14. fév. Ski de fond: Marathon des Verrières

Trub i. E.

- 20., 27. Feb. Gasthof Löwen: Konzert- und Theaterabende

Unterwasser

- 27./28. Feb. Schweizer Mannschaftsmeisterschaften der Skikroaten

Urnäsch AR

21. Feb. Evang. Kirche: Silvio Curti, Klavier

Uster ZH

5. Feb. Wagerenhof: Gastspiel Walter Roderer
6./7. Feb. Stadthofsaal: Konzerte der Stadtmusik
12. Feb. Wagerenhof: Marcel Mathieu, Puppenspieler
23. Feb. Stadthof: «Schüblig-Dienstag»

Uttigen BE

27. Feb. Skichilbi

Vallée de Joux

7. fév. Descente du Crotton
20. fév. Course de ski de fond des Esserts. – Le Sentier: Soirée de l'Harmonie la Jurassienne
27. fév. Le Brassus et Le Séchez: Soirées récréatives

Vallorbe VS

- Janv.–mars. Musée Gyger (collection d'objets ferroviaires anciens) et Grottes de Vallorbe ouverts sur demande
6. fév. Casino: Soirée de la Société «Musique Avenir»
13. fév. Casino: Soirée théâtrale des Artistes associés

Vättis SG

7. Feb. 8. Vättner Volksskilau
13. Feb. Turnhalle: Winterkonzert der Musikgesellschaft

Verbiel

- 6., 12. fév. Représentations théâtrales
20. fév. Concert du chœur Allegria
23. fév. Carnaval des enfants

Vevey

3. fév. Théâtre: «Quand épouserez-vous ma femme?», de J.-B. Luc et J.-P. Conty
4. 18. fév. Conservatoire: Quatuor Möckli, causeuse-auditions
11.–13. fév. Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: «Tchouk Tchouk Nougâh», cabaret
12. fév. Théâtre: Trio à cordes de Munich
25. fév. Théâtre: «Le Pique-Assiette», d'I. Turgeniev
26. fév. Théâtre: Nikita Magaloff, piano
Toute l'année. Musée suisse d'appareils photographiques. – Musée du Vieux-Vevey. – Musée de la Confrérie des vigneron. – Musée Jenisch. – Chaque ma, observatoire

Villars s/Ollon

7. fév. Course de ski de fond Villars–Les Diablerets
13. fév. Grande Salle: «Les dix petits nègres», d'A. Christie

Visp

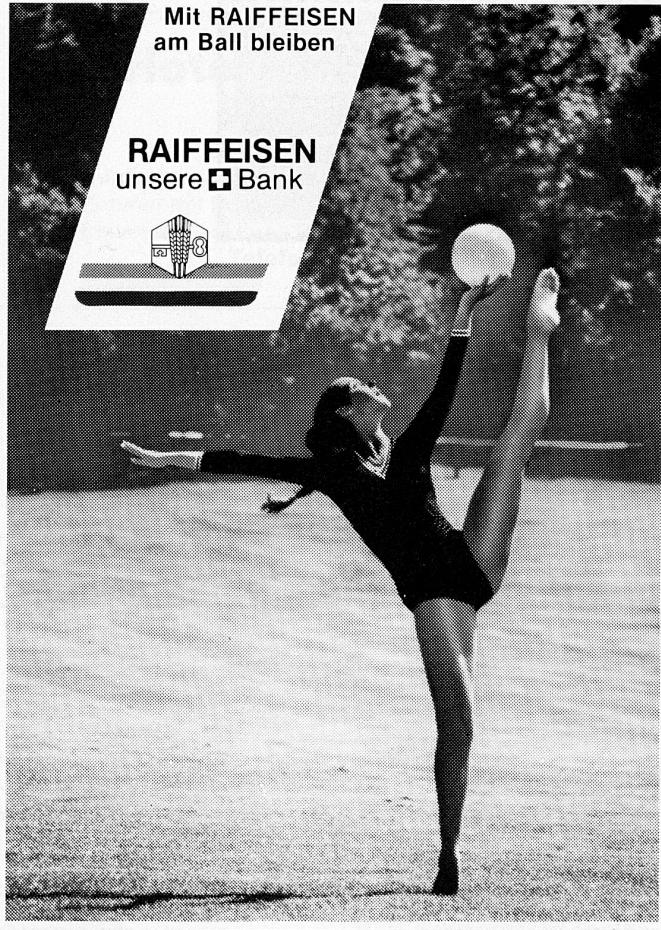
13. Feb. Fastnachtseröffnung
18. Feb. Fastnacht: Kinderumzug. – Kaufplatz: Minimärt

Wädenswil ZH

- 2., 4.–7., 9., 11.–13. Feb. Theateraufführungen der Freunde des Volkstheaters («Der Arzt wider Willen»)
19., 27. Feb. Schnitzelbankfeste
26. Feb. Fasnacht
28. Feb. Fasnachtsumzug

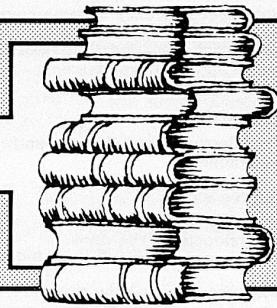
Walenstadt SG

6. Feb. Hotel Post: Winterkonzert der Musikgesellschaft
21. Feb. Rölliauftritt und Fasnachtsumzug
22./23. Feb. Rölliauftritte



Ausbildung in der Schweiz

L'enseignement en Suisse



ALPINES PROGYMNASIUM FLIMS

CH-7018 Flims-Waldhaus, Schweiz

Internat für Knaben und Mädchen von 11 bis 17 Jahren (5.+6. Primarklasse, 1. bis 3. Sekundar-/Realklasse, 1. bis 3. Gymnasialklasse, 10. Schuljahr als Berufswahlklasse).

Sommer- und Wintersport (eigener Tennisplatz, Cau-masee, Weisse Arena).

Überwachte Aufgabenstunden. Interne Berufs- und Ausbildungsberatung. Intensivkurse zur Vorbereitung auf Aufnahmeprüfungen (Gymnasium, Handelsschule, Sekundarschule).

Leitung:
B. und D. Hösly-Witzig, Telefon 081 39 12 08



Schule für Angewandte Linguistik

8006 Zürich, Sonneggstr. 84, Tel. 01 361 75 55

Diplomausbildung (1–3 Jahre) für die sprachlichen und sprach-bezogenen Berufe

Korrespondent, Übersetzer, Verhandlungsdolmetscher Sprachlehrer, Sprachkonsulent, Sprachcharakterologe Journalist, Texter, Publizist

Bildungsseminare

Literatur-, Kunst-, Weltgeschichte, Philosophie, Mythologie, Psychologie, Soziologie, Recht, Wirtschaft

Wangen BE

20. Feb. Salzhaus: Theaterabend

Wangenried BE

13. Feb. Theaterabend

Wangs SG

6. Feb. Theater: Premiere «S'Härz am rächte Fläck», von Anton Hamik

14. Feb. Ski: OVO-Grand-Prix, Final

21. Feb. Fasnachts-Umzug

Weinfelden

2. März. Thurgauerhof: Musikverein-Quartett, Wien, und Christa Romer, Klavier

Wengen

5.–7. Feb. Kristall-Cup: Internationales Eishockeyturnier

27. Feb. Akrobatik-Show

Wetzikon ZH

14. Feb. Internationales Rad-Querfeldein

Wil SG

2., 4., 6./7., 9., 11., 13./14. Feb. Tonhalle: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing

Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof

Wildhaus SG

10., 24. Feb. Puppentheater «Frau Holle»
27./28. Feb. Schweizer Mannschaftskampf der Skiateketen

Willisau LU

24. Feb.–18. April. «Romeo und Julia», Theater nach Gottfried Keller

Windisch AG

Das ganze Jahr. Klosterkirche Königsfelden. – Römisches Theater Vindonissa

Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

American Section: Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg



Institut «La Gruyère»

1663 Gruyères (Fribourg)
Collège international de jeunes gens

reçoit 60 élèves internes de 10 à 20 ans

ÉTUDES: Cycle d'orientation (3 ans) – Classique – Scientifique – Socio-économique – Commerciale (diplôme) – Langue française (diplôme)

Cours de ratrappage et de raccordement

Petites classes homogènes de 8 à 12 élèves

Cours de vacances 1982: 4 juillet–14 août

Année scolaire 1982: rentrée 22 septembre 1982

Sports d'été – Sport d'hiver

Renseignements et prospectus: Fam. Vial-Butty dir., 029 6 21 15

Institut Kandersteg Berner Oberland (1200 m ü. M.)



Das familiär geführte Internat für Söhne von 11 bis 16 Jahren, 5. und 6. Primarklasse, Sekundarschule.

Sommerferienkurs im Monat Juli 1982
für Knaben und Mädchen von 10–14 Jahren.

Dir. Dr. J. Züger, Telefon 033 75 14 74,
3718 Kandersteg

Winterthur

Feb.–7. März. Kunstmuseum: «Albert Anker in seiner Zeit»

Feb. bis 21. Gewerbemuseum: Schweizer Originalgrafik

3. Feb. Stadthaussaal: Orchesterkonzert. Leitung: Heribert Esser. Vokalsolisten.

– Theater am Stadtgarten: «Verbannte», von J. Joyce

4./5. Feb. Theater am Stadtgarten: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing

6. Feb. Theater am Stadtgarten: «Geliebter Lügner», von J. Kilty

7. Feb. Theater am Stadtgarten: Scottish Ballet. – Stadthaussaal: Musikmatinee.

Leitung: Heribert Esser. Solist: Robert Virovai, Violine

9. Feb. Theater am Stadtgarten: «Gaslicht», Kriminalstück von P. Hamilton

12. Feb. Theater am Stadtgarten: Nachmittagsvorstellung «Schlündelgründler»

13. Feb. Theater am Stadtgarten: «Die Csárdásfürstin», Operette von E. Kálmán

14. Feb. Theater am Stadtgarten: Gloria Roberts

19. Feb. Theater am Stadtgarten: «Kiss me Kate», Musical von C. Porter

22. Feb. Theater am Stadtgarten: «Der Talisman», Posse mit Gesang von J. Nestroy

23. Feb. Theater am Stadtgarten: «Andorra», von M. Frisch

24. Feb. Stadthaussaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Rudolf Barshai. Solist: François Guye, Violoncello

25. Feb. Theater am Stadtgarten: «Der Weibsteufel», von K. Schönheit

4. März. Stadthaussaal: Orchesterkonzert. Leitung: Mario Venzago. Solistin: Rosmarie Mahning, Violine

Das ganze Jahr. Gewerbemuseum. – Kunstmuseum. – Münzkabinett der Stadt. – Museum Lindengut. –

Naturwissenschaftliche Sammlung der Stadt. – Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz». – Stiftung Jakob Briner. – Stiftung Oskar Reinhart. – Uhrensammlung Kellenberger

Wynigen BE

4., 6. Feb. Gasthof Linde: Konzert- und Theaterabende

Yverdon-les-Bains

Fev./mars. Château: Exposition «L'encyclopédie d'Yverdon»
2 fév. Théâtre municipal: Cynthia Raim, piano
2 fév.-4 avril. Maison d'ailleurs: Rétrospective «Comic Book américain, et son influence en francophonie»
5 fév. Théâtre municipal: Concert de jazz
11 fév. Théâtre municipal: «L'imromptu de Versailles», de J. B. Molière, et «La noce chez les petits bourgeois», de B. Brecht
26 fév. Aula magna: «Poemusique», avec Corinne Coderey et le Quatuor Moeckli
Toute l'année. Musée d'Yverdon-les-Bains au château

Zinal

19 fév. Rétro-Skiparade ou 100 ans de ski
23 fév. Mardi gras: Cortège des enfants et destruction du bonhomme Carnaval, concours de masques

Zofingen AG

10., 23. Feb. Dinorah Varsi, Klavier

Zollbrück i. E.

3., 6. Feb. Aula: Konzert- und Theaterabende
27./28. Feb. Gasthof Sternen, Neumühle: Konzert- und Theaterabende

Zug

Feb. Kunsthause: «Namenlose Bilder» von Paul Stöckli
17. Feb. Theater-Casino: «Cinderella», Ballett von S. Prokofiew
22. Feb. «Greth Schell», alter Brauch der Zünfte
28. Feb. Theater-Casino: «Der Weibsteufel», von K. Schönherr
Das ganze Jahr. Fischerei-Museum. – Kantonales Museum für Urgeschichte. – Kunsthause. – Jeden 1. Fr im Monat Handwerkermarkt

Zürich

Konzerte und Theater
Feb. Theater am Hechtplatz: «Rumpelstilzchen», Märchenaufführungen für Kinder. – «Acapulco Madame», von Y. Jamiaque (Dialektbearbeitung)
Feb.: bis 23. Bernhard-Theater: «Die vertagte Hochzeitsnacht», Lustspiel von Arnold und Bach

1. Feb. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Bruno Leonardo Gelber, Klavier. – Schauspielhaus: «Revins dormir à l'Elysée», de J. P. Rouland (Karsenty-Herbert). – Opernhaus: Liederabend Gwyneth Jones

1., 8. Feb. Theater am Hechtplatz: «Ich komm vom Theater nicht los», mit Ingeborg Fanger
2.-5. Feb. Theater 11: «La commedia del Vernerdi santo» (Teatro Cronaca, Napoli)

3. Feb. Tonhalle: Walter Grimmer, Violoncello, und Stefan Fahrni, Klavier

4. Feb. Tonhalle: National Symphony Orchestra Washington. Leitung: Mstislav Rostropovich
5. Feb. Tonhalle: Klavierabend Michel Béroff

6. Feb. Opernhaus: Premiere «Nabucco», Oper von G. Verdi
7. Feb. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Ivo Pogorelich, Klavier. – Tonhalle: Liedernachmittag Louise Michael

8. Feb. Tonhalle: Klavierabend Warren Thew. – Stadthaus: «Musik für Solisten»
9. Feb. Tonhalle: Klavierabend Jean-Louis Steuerman
10. Feb. Tonhalle: Liederabend Dietrich Fischer-Dieskau

11. Feb. Tonhalle: I Solisti di Zagreb. – Haus zum untern Rech: Schola cantorum basiliensis. Leitung: Michel Piguet
11.-13. Feb. Theater 11: «Doña Rosita la Soltera», von F. G. Lorca (Compañía Nuria Espert)

12. Feb. Tonhalle: Gürzenich-Orchester Köln. Leitung: Yuri Ahranovitch. Solist: Dmitry Sitkovetsky, Violine
14./15. Feb. Bernhard-Theater: «Ball bei Orlofsky», Revue durch Operette und Musical

15. Feb. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Andrej Gavrilov, Klavier

15., 22. Feb. Theater am Hechtplatz: Pantolino, Clown und Mime
17. Feb. Tonhalle: Klavierabend Werner Bärtschi

18. Feb. Tonhalle: Schweizer Kammerorchester
19. Feb. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp. Instrumentalisten

20. Feb. Opernhaus: Premiere «Die Entführung aus dem Serail», Oper von W. A. Mozart
21. Feb. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Shlomo Mintz, Violine. – Pestalozzihaus: Kammermusikmatinee. – Hallenstadion: Konzert Earth, Wind und Fire

22. Feb. Bernhard-Theater: Harald Juhnke und Orchester Pip Seeborg
25. Feb. Schauspielhaus: Premiere «Juno und der Pfau», Tragödie von Sean O'Casey

26. Feb. Opernhaus: Premiere «Idomeneo», Oper von W. A. Mozart
1. März. Schauspielhaus: «Un Roi qu'a des malheurs», de Remo Forlani (Karsenty-Herbert). – Stadthaus: Konzert der Uraufführungen

2./3. März. Tonhalle: Sinfoniekonzerte. Leitung: Charles Mackerras
4. März. Tonhalle: Collegium musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Gidon Kremer, Violine. – Theater 11: I Solisti aquiliani. Leitung: Vittorio Antonellini. – Haus zum untern Rech: Forum für alte Musik (Vorklassik in der Schweiz)

5. März. Tonhalle: Liederabend Tom Krause, Bariton; am Klavier Irwin Gage

Ausstellungen und Messen
Feb.-Mitte Juli. Villa Schönberg: Der Muttergötter Baldachin (Tempeltücher in Indien)

Feb.-16. Mai. Haus zum Kiel: Die Kunst des Verpackens in Japan
Feb.-28. April. Kunsthaus: Sammlung Marina Picasso

Feb./März. Völkerkundemuseum: «Reis – in zwei Bildern». – «Das Kind im Lötschental»

Winterferien im Neuenburger Oberland



Montagnes neuchâteloises

Crêtes des Montagnes neuchâteloises



Compagnie des chemins de fer des Montagnes neuchâteloises

Ihr Partner zum Skiwandern.

Compagnie des transports en commun

Busservice
La Chaux-de-Fonds – Vue-des-Alpes auf Anfrage.
Tel. (039) 23 68 58

Auskünfte, Reservierung:
Office neuchâtelois du tourisme
Rue du Trésor 9 (Place des Halles)
CH - 2001 Neuchâtel
tél. 038 25 1789
Télégr. ONT, CH - Neuchâtel



Feb.-14. März. Landesmuseum: Felsbilder in den Alpen

Feb.-7. März. Kunsthause: Picasso-Graphik.

– Helmhaus: Les Boissonnas

Feb. Helmhaus: Ausstellung der Kunstgesellschaft. – Galerie zum Strauhof: «Bildhauer im Dialog». – Wohnmuseum Bärengasse: Johann Caspar Bluntschli, Jurist und Politiker. – Kunstgewerbemuseum: Timimoun – Leben in der Wüste

Feb.: bis 21. Kunsthause: Werke von Boissonnas im Foyer und der Photo-Galerie

Feb.: bis 7. Züspä: 8. Internationale SAR-Rennwagensechzehn

Mitte Feb.-Mitte Mai. Wohnmuseum: «Alfred Escher, Staatsmann und Industrieller»

27. Feb.-7. März. Züspä: 26. Schweizer Bootschaus

Feste und Folklore

27. Feb.-1. März. Zürcher Fasnacht

Sport

5. Feb. Hallenstadion: Hallen-Moto-Cross

Diverses

Feb.-4. April. Täglich kleine Zürichsee-Rundfahrt

Das ganze Jahr. Archäologische Sammlung der Universität. – Atelier Hermann Haller. – Ausstellung der Johanna-Spyri-Stiftung. –

Fraumünster: Chorfenster von Marc Chagall. – Geologische und Graphische Sammlung der ETH. – Indianermuseum. – Kunstkammer zum Strauhof. – Kulturama. –

Kunstgewerbemuseum. – Kunsthaus. – Thomas-Mann-Archiv. –

Medizinhistorische Sammlung der Universität. – Museum Bellerive. – Museum Rietberg (Villa Wesendonck); Wechselausstellungen in der benachbarten Villa Schönberg und im

Haus zum Kiel. – Museum der Zeitmessung. – Paläontologisches Museum der Universität. – Pestalozzi-Gedenkzimmer. – Schweiz.

Landesmuseum. – Stiftung Sammlung

E. G. Bührle. – Völkerkundemuseum der Universität. – Wohnmuseum mit Puppenmuseum Sasha Morgenthaler.

– Zoologisches Museum der Universität. – Zoologischer Garten. –

Schweiz. Alpenbahnmuseum. – Sukkulentsammlung – Schauhäuser der Stadtgärtnerei. – Heimatwerk

Zurach AG

18.-24. Feb. Fasnacht (Verbrennen des Prinz Karneval am 24. Feb.)

Zweisimmen

25. Feb. Gemeindesaal: Polo Hofer, Liedermacher

27. Feb. Ref. Kirche: Konzert des gemischten Chores

4.-12. März. Sparenmoos: 15-km-Langlauf

Liechtenstein

6./7. Feb. Steg: Liechtensteinische Langlauf-Meisterschaften, Einzel und Staffel

11. Feb. Schaan: The Scottish Ballet, Glasgow

13./14. Feb. Malbun: Liechtensteinische Alpine Jugend-Landesmeisterschaften

18. Feb. Nendeln: Schmutziger Donnerstag (Gitzl-Zunft)

22. Feb. Vaduz: Narrenabend

28. Feb. Nendeln: Funkensonntag. – Schaan: «Die Hausdame». – Steg: Langlauf-Meisterschaften, Damen 10 km, Herren 30 km

Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemäldegalerie / Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux.